



Beschlussniederschrift des Gemeinderates

Verbale di deliberazione del Consiglio Comunale

Sitzung vom - Seduta del 30.09.2026

Nr. 48

Uhr - ore 20:00

Betrifft:

Genehmigung des Einvernehmensprotokolls zur Zuweisung der Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe und Bestätigung der Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe ab 01.01.2027 - unverzüglich vollstreckbar

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Anwesend sind:

	A.e. - a.g.	A.u. - a.i.
Berger Florian		
Bertagnolli Paul Martin		
Gruber Egon		
Gruber Nikolaus		
Haller Nadine		
Innerhofer Caroline		
Karnutsch Monika		
Mairhofer Cornelia		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Oggetto:

Approvazione del protocollo d'intesa per l'assegnazione dell'aumento della imposta comunale di soggiorno e conferma dell'aumento dell'imposta comunale di soggiorno con decorrenza dal 01.01.2027 - immediatamente eseguibile

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Presenti sono:

	A.e. - a.g.	A.u. - a.i.
Oberthaler Christian		
Pichler Christian		
Schwarz Hildegard		
Schwarz Oswald		
Schwarz Stefan		
Staffler Aaron		
Staffler Roland		

Assiste la Segretaria Comunale, Sig.ra

Dr. Daniela Nairz

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Stefan Schwarz

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperto la seduta. Il Consiglio Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeinderates Nr. 48 vom 30.09.2026

Betrifft: **Genehmigung des Einvernehmensprotokolls zur Zuweisung der Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe und Bestätigung der Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe ab 01.01.2027 - unverzüglich vollstreckbar**

DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446 i.g.F.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F. betreffend die Finanzierung im Tourismus.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15 i.g.F. betreffend die Ordnung der Tourismusorganisationen.

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 28. Dezember 2018, Nr. 39 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur „Ordnung der Tourismusorganisationen“.

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe.

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 14. November 2024, Nr. 28 i.g.F., mit welchem Änderungen an der Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe vorgenommen wurden.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 8, Absatz 1-ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem Folgendes festgelegt wird: „Ab 1. Jänner 2024 wird die Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Absatz 1 pro Übernachtung in folgendem Ausmaß bestimmt:

- a) 2,50 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen,
- b) 2,00 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008,

Delibera del Consiglio comunale n. 48 dd. 30.09.2026

Oggetto: **Approvazione del protocollo d'intesa per l'assegnazione dell'aumento della imposta comunale di soggiorno e conferma dell'aumento dell'imposta comunale di soggiorno con decorrenza dal 01.01.2027 - immediatamente eseguibile**

II CONSIGLIO COMUNALE

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 n.t.v.

Vista la legge provinciale del 16 maggio 2012, n. 9 n.t.v., relativa al finanziamento in materia di turismo.

Vista la legge provinciale del 19 settembre 2017, n. 15 n.t.v. relativa all'ordinamento delle organizzazioni turistiche.

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 28 dicembre 2018, n. 39 n.t.v. relativo al regolamento di esecuzione dell'„Ordinamento delle organizzazioni turistiche“.

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., relativo al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno.

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 14 novembre 2024, n. 28 n.t.v., con il quale sono state apportate delle modifiche al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno.

Visto l'articolo 8, comma 1-ter del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce quanto segue: “Con decorrenza dal 1° gennaio 2024 l'imposta comunale di soggiorno di cui al comma 1 è determinata per ogni pernottamento nella misura di:

- a) euro 2,50 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior” e cinque stelle;
- b) euro 2,00 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la

Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen,

- c) 1,50 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 8, Absätze 2, 2-bis und 2-ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., aufgrund von welchen die Gemeinde, nach Anhören der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation, mit Gemeinderatsbeschluss die Gemeindeaufenthaltsabgabe generell oder für besondere Vorhaben, sowie zur Finanzierung von tourismusrelevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen auf maximal 5,00 Euro erhöhen kann. Die Erhöhung betrifft alle Gruppen von Beherbergungsbetrieben laut Artikel 8 Absatz 1-ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., und erfolgt für alle Gruppen im selben Ausmaß (gleicher Betrag) oder verhältnismäßig; bei verhältnismäßiger Erhöhung wird der Betrag der Erhöhung auf 10 Cent aufgerundet.

Nach Einsichtnahme in den Artikel 8-bis, Absätze 1, 2, 3 und 4 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. betreffend das Einvernehmen zur Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates vom 29.09.2025, Nr. 57, mit welchem gemäß dem Artikel 8-bis des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 4/2013 i.g.F., und aufgrund des Einvernehmens mit der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation für alle Gruppen von Beherbergungsbetrieben laut Artikel 8 Absatz 1-ter des selben Dekretes die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe mit 1,60 € festgelegt worden ist. Die Erhöhung hat Wirkung vom 1. Jänner 2026 bis zum 31. Dezember 2026 und die Gemeindeaufenthaltsabgabe wird pro Person und Übernachtung für das Jahr 2026 insgesamt wie folgt festgelegt hat:

- a) Euro 4,10 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;
b) Euro 3,60 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer

classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;

- c) euro 1,50 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2, della legge provinciale“.

Visto l'art. 8, commi 2, 2-bis e 2-ter del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., in base ai quali il Comune può aumentare con deliberazione del Consiglio comunale, sentita l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale, l'imposta comunale di soggiorno in via generale o per particolari progetti, nonché per finanziare servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo fino alla misura massima complessiva di euro 5,00. L'aumento riguarda tutti i gruppi di esercizi ricettivi di cui all'articolo 8, comma 1-ter, del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., e si applica a tutti i gruppi nella stessa misura (stesso importo) oppure in misura proporzionale, tenendo presente che in caso di aumento proporzionale l'importo dell'aumento è arrotondato per eccesso ai 10 centesimi.

Visto l'art. 8-bis, commi 1, 2, 3 e 4 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., relativo all'intesa sull'aumento dell'imposta comunale di soggiorno.

Vista la delibera del Consiglio comunale del 29.09.2026, n. 57, con la quale è stato stabilito ai sensi dell'articolo 8-bis del Decreto del Presidente della Provincia n. 4/2013 n.t.v. e sulla base dell'intesa raggiunta con l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale l'aumento dell'imposta comunale di soggiorno con 1,60 € per tutti i gruppi di esercizi ricettivi di cui all'articolo 8, comma 1-ter dello stesso decreto. L'aumento avrà effetto dal 1° gennaio 2026 fino al 31 dicembre 2026 e l'imposta comunale di soggiorno per l'anno 2026, dovuta per persona e per pernottamento, ammonterà complessivamente come segue:

- a) euro 4,10 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle „superior“ e cinque stelle;
b) euro 3,60 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di tre stelle e tre stelle „superior“, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi

Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;
c) Euro 3,10 für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9;

ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;
c) euro 3,10 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2 della legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9

Nach Einsichtnahme in den Art. 8-bis, Absatz 5 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem festgelegt wird, dass sofern die Erhöhungen der Abgabe nach den in den Absätzen 1 und 2 des Art. 8-bis vorgesehenen Verfahren beschlossen werden, sie jedes Jahr bis zum 30. September beschlossen oder bestätigt werden müssen und ab dem 1. Jänner des darauffolgenden Jahres angewandt werden. Wird kein Einvernehmen gemäß diesem Artikel erzielt oder kein Beschluss gemäß Artikel 8 Absatz 2 innerhalb der genannten Frist gefasst, wird die Gemeindeaufenthaltsabgabe ab dem 1. Jänner des darauffolgenden Jahres in dem von Artikel 8 Absatz 1-ter vorgesehenen Ausmaß angewandt und gemäß Artikel 6 Absätze 2-bis und 2-quater zugewiesen.

Visto l'art. 8-bis, comma 5 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce che qualora gli aumenti siano deliberati seguendo la procedura prevista dai commi 1 e 2 dell'art. 8-bis, gli aumenti devono essere deliberati o confermati ogni anno entro il 30 settembre e si applicano a decorrere dal 1° gennaio dell'anno successivo. In caso di mancata intesa ai sensi del presente articolo o di mancata deliberazione ai sensi dell'articolo 8, comma 2, entro tale termine, si applica a partire dal 1° gennaio dell'anno successivo l'imposta comunale di soggiorno nella misura stabilita dall'articolo 8, comma 1-ter, il cui gettito viene assegnato ai sensi dell'articolo 6, commi 2-bis e 2-quater.

Nach Einsichtnahme in den Art. 8-bis, Absatz 6 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem festgelegt wird, dass die Gemeinde in Abweichung von Absatz 5 des Art. 8-bis im Einvernehmen mit der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation die Erhöhung für mehrere Jahre, aber nur bis zum 31. Dezember des Jahres, in dem der Gemeinderat neu gewählt wird, festlegen kann.

Visto l'art. 8-bis, comma 6 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce che in deroga al comma 5 dell'art. 8-bis, il comune può stabilire d'intesa con l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale l'aumento dell'imposta di soggiorno per più anni, ma non oltre il 31 dicembre dell'anno in cui viene riletto il Consiglio comunale.

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindeaufenthaltsabgabe, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 26.11.2013 Nr. 44 genehmigt und mit den Beschlüssen des Gemeinderates Nr. 15 vom 15.05.2014, Nr. 8 vom 05.02.2015, Nr. 11 vom 25.03.2015, Nr. 56 vom 27.12.2018, Nr. 44 vom 20.11.2023 und Nr. 47 vom 20.12.2024 geändert worden ist.

Visto il regolamento per l'introduzione e applicazione dell'imposta comunale di soggiorno approvato con delibera del Consiglio comunale del 26.11.2013 n. 44 e modificato con delibere del Consiglio comunale n. 15 del 15.05.2014, n. 8 del 05.02.2015, n. 11 del 25.03.2015, n. 56 del 27.12.2018, n. 44 del 20.11.2023 e n. 47 del 20.12.2024.

Nach Einsichtnahme in den Einvernehmensvorschlag der Tourismusgenossenschaft Ultental/Proveis, eingelangt mit Prot. Nr. 17495 vom 16.09.2026, mit welchem beantragt wird, dieselbe Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe mit Wirkung ab dem 01.01.2027 wie im Vorjahr anzuwenden und somit wie folgt zu erhöhen:

- a) 1,60 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen,
- b) 1,60 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer

Vista la proposta d'intesa presentata della società cooperativa turistica Val d'Ultimo/Proveis, pervenuta con prot. n. 17495 del 16.09.2026, con la quale si richiede di applicare lo stesso aumento per l'imposta comunale di soggiorno con effetto dal 01/01/2027 come l'anno precedente e quindi di aumentarla come segue:

- a) euro 1,60 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle „superior“ e cinque stelle;
- b) euro 1,60 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la

Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen,

- c) 1,60 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“;

classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;

- c) euro 1,60 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2, della legge provinciale”;

Die Gemeindeverwaltung beabsichtigt, den Art. 8-bis des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. anzuwenden, wobei von der Erhöhung ein Teilbetrag von 2 % (Prozent) bei der Gemeinde zur Finanzierung von tourismusrelevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen sowie zur Deckung der Ausgaben für den mit der Abgabe verbundenen Verwaltungsaufwand laut Art. 8-bis Absatz 1 Buchstabe b) verbleiben soll.

L'amministrazione comunale intende applicare l'articolo 8-bis del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., trattenendo dell'aumento la parte pari al 2% (per cento) a favore del Comune per il finanziamento di servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo e a copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all'imposta e utilizzare direttamente il gettito derivante da tale aumento per tali scopi come previsto nell'art. 8-bis comma 1) lettera b).

Laut Art. 8-bis Absatz 3, werden bei Anwendung des Art. 8-bis, Absätze 1 und 2, der Tourismusorganisation, die im Landesverzeichnis der Tourismusorganisationen laut Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15, eingetragen ist, in Abweichung von Artikel 6 Absatz 2-bis und Absatz 2-quater 70 % (Prozent) der Einnahmen aus der Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Artikel 8 Absatz 1-ter zugewiesen.

Ai sensi dell'articolo 8-bis, comma 3, in applicazione dell'articolo 8-bis, comma 1 e 2, all'organizzazione turistica iscritta nell'elenco provinciale delle organizzazioni turistiche ai sensi della legge provinciale 19 settembre 2017, n. 15, in deroga all'articolo 6, commi 2-bis e 2-quater, viene assegnato il 70 % (per cento) del gettito dell'imposta comunale di soggiorno di cui all'articolo 8, comma 1-ter.

Als angemessen erachtet dem Entwurf des Einvernehmensprotokolls zwischen der Gemeinde Ulten und der Tourismusgenossenschaft Ultental/Proveis, eingelangt mit Prot. Nr. 17495 vom 16.09.2026 anzunehmen und zu genehmigen.

Ritenuto opportuno accettare ed approvare il protocollo d'intesa tra il Comune di Ultimo e la società cooperativa turistica Val d'Ultimo/Proves, pervenuta con prot. n. 17495 del 16.09.2026.

Zur Kenntnis genommen, dass der gegenständliche Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch übermittelt werden muss;

Preso atto che la presente deliberazione dev'essere trasmessa telematicamente al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;

Der vorliegende Beschluss soll, gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umgesetzt werden können.

Si ritiene necessario dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile in quanto è necessario procedere quanto prima a svolgere la conseguente attività amministrativa, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. nr. 2/2018, in ordine

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

Einsicht genommen in:

- die Gemeindegatsatzung
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018
- die Verordnung über das Rechnungswesen
- die Verordnung über die Verträge
- das Einheitliche Strategiedokument (ESD)
- den Haushaltsvoranschlag
- den Arbeitsplan bezüglich des Haushaltsvoranschlages
- den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO)

Fasst einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, den

BESCHLUSS

1. Die Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe gemäß dem Artikel 8-bis, Absatz 2, des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 4/2013 i.g.F. und aufgrund des Einvernehmens mit der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation für alle Gruppen von Beherbergungsbetrieben laut Artikel 8 Absatz 1-ter des selben Dekretes mit 1,60 € festzulegen. Die Erhöhung hat Wirkung ab dem 1. Jänner 2027 und die Gemeindeaufenthaltsabgabe wird pro Person und Übernachtung ab dem Jahr 2027 insgesamt wie folgt betragen:

a) Euro 4,10 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;

b) Euro 3,60 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;

c) Euro 3,10 für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9.

2. Die Gemeindeverwaltung wendet den Art. 8-bis Absatz 1 Buchstabe b) des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. an, und behält von der Erhöhung der **Teilbetrag von 2 % (Prozent), gleich 0,03 € pro Nächtigung** zu Gunsten der Gemeinde, zur Finanzierung von tourismusrelevanten

Visti:

- lo statuto comunale
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018
- il regolamento di contabilità
- il regolamento sui contratti
- il Documento unico di programmazione (DUP)
- il Bilancio di previsione
- il piano di lavoro relativo al bilancio di previsione
- il piano integrato di attività e organizzazione (PIAO)

DELIBERA

unanimemente, espressi per alzata di mano,

1. L'aumento dell'imposta comunale di soggiorno viene stabilito ai sensi dell'articolo 8-bis, comma 2, del Decreto del Presidente della Provincia n. 4/2013 n.t.v. e sulla base dell'intesa raggiunta con l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale con 1,60 € per tutti i gruppi di esercizi ricettivi di cui all'articolo 8, comma 1-ter dello stesso decreto. L'aumento avrà effetto dal 1° gennaio 2027 e l'imposta comunale di soggiorno a partire dall'anno 2027, dovuta per persona e per pernottamento, ammonterà complessivamente come segue:

a) euro 4,10 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle „superior“ e cinque stelle;

b) euro 3,60 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di tre stelle e tre stelle „superior“, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;

c) euro 3,10 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2 della legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9.

2. L'amministrazione comunale applica l'articolo 8-bis comma 1) lettera b) del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., trattenendo dall'aumento **il 2% (per cento), pari a 0,03 € a pernottamento**, a favore del Comune per il finanziamento di servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo e a

Dienstleistungen und Infrastrukturen sowie zur Deckung der Ausgaben für den mit der Abgabe verbundenen Verwaltungsaufwand ein.

3. Laut Art. 8-bis Absatz 3, wird bei Anwendung des Art. 8-bis, Absätze 1 und 2, der Tourismusorganisation, die im Landesverzeichnis der Tourismusorganisationen laut Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15, eingetragen ist, in Abweichung von Artikel 6 Absatz 2-bis und Absatz 2-quater, 70 % (Prozent) der Einnahmen aus dem Basisbetrag der Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Artikel 8 Absatz 1-ter und 98% (Prozent) der Erhöhung, gleich 1,57 € je Nächtigung zugewiesen.
4. In Anwendung des Art. 8-bis, Absatz 6 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. legt die Gemeinde in Abweichung von Absatz 5 des Art. 8-bis im Einvernehmen mit der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation die Erhöhung für mehrere Jahre, aber nur bis zum 31. Dezember des Jahres, in dem der Gemeinderat neu gewählt wird, d.h. voraussichtlich bis zum 31.12.2030, fest.
5. Der Bürgermeister oder dessen Stellvertreter wird ermächtigt, das Einvernehmensprotokoll, welches vom Tourismusverein vorgelegt wurde, zu unterzeichnen.
6. Gegenständlicher Beschluss wird dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch übermittelt.
7. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt: einstimmig.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraums seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen.

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all'imposta e utilizzare direttamente il gettito derivante da tale aumento per tali scopi.

3. Ai sensi dell'articolo 8-bis, comma 3, in applicazione dell'articolo 8-bis, comma 1 e 2, all'organizzazione turistica iscritta nell'elenco provinciale delle organizzazioni turistiche ai sensi della legge provinciale 19 settembre 2017, n. 15, in deroga all'articolo 6, commi 2-bis e 2-quater, viene assegnato il 70% (per cento) del importo base dell'imposta comunale di soggiorno di cui all'articolo 8, comma 1-ter e 98% (per cento), pari a 1,57 € a pernottamento, dell'aumento.
4. In applicazione dell'art. 8-bis, comma 6 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il comune, in deroga al comma 5 dell'art. 8-bis, d'intesa con l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale, stabilisce l'aumento dell'imposta di soggiorno per più anni, ma non oltre il 31 dicembre dell'anno in cui viene rieletto il Consiglio comunale, ovvero fino al 31.12.2030 presunto.
5. Il Sindaco o il sostituto d'essi viene autorizzato a firmare il protocollo d'intesa presentata dall'associazione turistica.
6. La presente deliberazione viene trasmessa telematicamente al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it.
7. La presente deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018: unanimemente.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare opposizione contro la presente delibera alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione. Ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 02.07.2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Stefan Schwarz

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria Comunale
Dr. Daniela Nairz

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005